

Tidpunkt 07.02.2024, kl 17:00 - 18:22

Mötesplats WSOY-talo /Teams, Mannerheiminkatu 20 K 2. krs, 06100 Porvoo/ WSOY-huset/Teams,  
Mannerheimgatan 20 K 2 vån., 06100, Borgå

### **Behandlade ärenden**

- § 1 Mötets laglighet och beslutsförhet**
- § 2 Val av protokolljusterare**
- § 3 Nationalspråksnämndens årsberättelse**
- § 4 Övriga ärenden**

---

Närvarande medlemmar

Tom Liljestrand, ordförande  
Kjell Grönqvist, 1:a vice ordförande  
Jeanette Broman (Teams)  
Sebastian Ekblom  
Fred Henriksson  
Bodil Lund (Teams)  
Jolanta Lundgren  
Anders Selen  
Gia Mellin-Kranck, suppleant

Övriga närvarande

Lilian Andergård-Stenstrand, hallintopäällikkö /förvaltningschef, sekreterare  
Nina Björkman-Nysten, Vanhusneuvoston edustaja/Representant för äldrerådet,  
anlände 17:06  
Tristan Lindholm (Teams), Nuorisovaltuuston edustaja/Representant för  
ungdomsfullmäktige  
Marketta Mattila, aluehallituksen edustaja /områdesstyrelsens representant  
Camilla Söderström, hallintojohtaja /förvaltningsdirektör  
Håkan Westerholm, vammaisneuv. ed. / repr.för rådet för pers. m. funktionsnedsätt.  
Jenny Derghoksian (Teams), tulkki /tolk  
Salla Kuusinen (Teams), tulkki /tolk

Frånvarande

Petra Lind  
Max Lönnqvist, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör  
Mikaela Nylander, aluehallituksen pj. /välfärdsområdesstyrelsens ordf.

Signaturer

Tom Liljestrand  
Ordförande

Lilian Andergård-Stenstrand  
Sekreterare

Protokolljustering

Protokollet har justerats och godkänts

Fred Henriksson

Jolanta Lundgren

Pöytäkirja on sähköisesti allekirjoitettu  
/Protokollet är elektroniskt undertecknat

Framläggning av protokollet

Östra Nylands välfärdsområdes websidor.

Tiden för begäran om omprövning är 29.02. - 21.03.2024.

## § 1

### Mötets laglighet och beslutsförhet

Mötets lagenlighet och beslutsförhet konstateras.

Enligt välfärdsområdets förvaltningsstadga (146§) ska möteskallelsen skickas tre dagar före mötet. Inom samma tid ska det informeras om mötet på välfärdsområdets webbplats i det allmänna datanätet (147§).

Kallelsen har skickats till ledamöterna 02.02.2024 och samtidigt publicerats på Östra Nylands välfärdsområdes webbplats.

### **Beslutsförslag**

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden förrättade namnupprop och konstaterade att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

## § 2

### Val av protokolljusterare

Val av protokolljusterare till mötet.

När protokollet är färdigt skickar sekreteraren protokollet till ordförande och de utsedda protokolljusterarna för att justeras elektroniskt.

#### **Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden väljer Fred Henriksson och Jolanta Lundgren till mötets protokolljusterare.

#### **Beslut**

Nationalspråksnämnden valde Fred Henriksson och Jolanta Lundgren till mötets protokolljusterare.

---

### § 3

#### Nationalspråksnämndens årsberättelse

IUHVA Dno-2024-408

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Camilla Söderström,  
camilla.soderstrom1(at)itauusimaa.fi  
förvaltningschef Lilian Andergård-Stenstrand,  
lilian.andergard-stenstrand(at)itasuusimaa.fi

Nationalspråksnämnden ska i enlighet med 33 § i lagen om välfärdsområden årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur tjänsterna på minoritetens språk har genomförts. Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Stommen för berättelsen för det här första verksamhetsåret 2023 har under hösten diskuterats i de gemensamma nätverken för de tvåspråkiga välfärdsområdena, Helsingfors stad och HUS samt med THL. Målet har varit att skapa en stomme, som delvis bygger på samma information, för att på så sätt kunna göra jämförelser och uppföljning. Utöver det har varje organisation egna specifika frågor och mätare utgående från behoven och möjlighet att få information inom den egna organisationen

Det är bra att i det här skedet konstatera att det i årsberättelsen för år 2023 inte kommer att finnas optimalt med data i och med olika klient- och patientdatasystem inom organisationen och andra mätare som inte ännu är tagna i bruk eller utvecklade enligt det behov som föreligger för att kunna utvärdera svenskspråkig service.

Det är meningen att nationalspråksnämnden på det här mötet diskuterar stommen för årsberättelsen, dess innehåll samt den information som finns tillgänglig. På nationalspråksnämndens nästa möte 5.3.2024 sker den egentliga behandlingen av årsberättelsen. Välfärdsområdesstyrelsen behandlar årsberättelsen på sitt möte 21.3.2024.

#### **Beslutsförslag**

Förvaltningsdirektören:

Nationalspråksnämnden beslutar att godkänna följande preliminära stomme för årsberättelsen för år 2023:

1. Behovet av svensk service
2. Tillgången på svensk service samt tjänsternas kvalitet
  - Personaltillgång
  - Fysiska tjänster
  - Digitala tjänster

- Telefonservice
- Information, anvisningar

### 3. Uppföljning och åtgärdsförslag

#### **Mötesbehandling**

Till protokollet antecknades att Nina Björkman-Nysten anlände till mötet kl. 17.06 under behandlingen av det här ärendet.

Nationalspråksnämnden diskuterade stommen för och utkastet till årsberättelsen för år 2023 samt gav vägkost för den fortsatta beredningen.

#### **Beslut**

Nationalspråksnämnden beslutade att godkänna följande preliminära stomme för årsberättelsen för år 2023:

1. Behovet av svensk service
2. Tillgången på svensk service samt tjänsternas kvalitet
  - Personaltillgång
  - Fysiska tjänster
  - Digitala tjänster
  - Telefonservice
  - Kommunikation, förvaltning och respons
3. Uppföljning och åtgärdsförslag

#### § 4

#### Övriga ärenden

Medlemmarna i Nationalspråksnämnden behandlar övriga ärenden.

#### **Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden antecknar ärendena för kännedom.

#### **Mötesbehandling**

Nationalspråksnämndens ordförande Tom Liljestrand och vice ordförande Kjell Grönqvist berättade om mötet med nätverket för nationalspråksnämndernas presidier. Mötet hölls 6.2.2024.

Nationalspråksnämnden diskuterade responsen gällande välfärdsområdets telefonväxel. Flera invånare har gett respons om att telefonväxeln inte kan betjäna på svenska. Nationalspråksnämnden yrkar på att saken åtgärdas så att service på svenska förverkligas. Nämnden begär en utredning till nästa möte 5.3.2024.

Nationalspråksnämnden kom överens om att medlemmarna härefter följer med de övriga nämndernas föredragningslistor så att nämnden vid behov hinner reagera på aktuella ärenden som kräver nämndens ställningstagande.

#### **Beslut**

Nationalspråksnämnden antecknade övriga ärenden för kännedom.



**Besvärsförbud**

§1, §2, §3, §4

**Besvärsförbud**

Omprövning får inte begäras eller välfärdsområdesbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: § 141 lagen om välfärdsområdet.